



Resposta à interpelação escrita apresentada pelo Sr. Deputado à Assembleia Legislativa, Che Sai Wang

Em cumprimento das instruções do Chefe do Executivo, apresento a seguinte resposta à interpelação escrita do Sr. Deputado Che Sai Wang, de 29 de Maio de 2025, enviada a coberto do ofício da Assembleia Legislativa n.º 555/E458/VII/GPAL/2025, de 17 de Junho de 2025, e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo, em 18 de Junho de 2025:

1. Para melhorar a eficiência do tratamento de odores nas Estações de Tratamento de Águas Residuais (ETAR), a Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (DSPA) tem vindo a incorporar gradualmente instalações de desodorização em duas etapas, cujo funcionamento assenta, numa primeira etapa, na decomposição dos poluentes causadores de maus odores através de filtros biológicos e, numa segunda etapa, na adsorção dos poluentes residuais com carvão activado. Em 2025, será priorizada a instalação de um sistema de desodorização na ETAR da Península de Macau, seguindo-se a aplicação faseada desse tipo de sistema nas obras de modernização da ETAR de Coloane e na futura ETAR a construir na ilha artificial do posto fronteiriço de Macau da Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau. As restantes estações de tratamento de águas residuais serão optimizadas em tempo oportuno, de acordo com as necessidades. Ao mesmo tempo, a DSPA continuará a destacar pessoal para efectuar inspecções e fiscalizar de forma atenta o funcionamento das ETAR e as condições ambientais circundantes, garantindo que o seu funcionamento esteja em conformidade com as disposições da legislação ambiental de Macau.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
環境保護局
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental

(譯本 Tradução)

2. e 3. O projecto intitulado “Instalações provisórias de tratamento de águas residuais a Sul do Porto Interior”, que tem por referência a experiência bem-sucedida das existentes “Instalações provisórias de tratamento de águas residuais junto à saída de drenagem da *box culvert* de águas pluviais da Avenida Marginal do Lam Mau”, prevê a criação de instalações temporárias de tratamento *in situ* junto à saída de drenagem situada no ponto extremo da *box culvert* de águas pluviais a Sul do Porto Interior, as quais utilizam técnicas simples de sedimentação física, filtração e tratamento de maus odores, para tratar as águas residuais misturadas com águas pluviais provenientes das precipitações iniciais, que se acumulam no interior do canal da *box culvert* devido a ligações incorrectas de esgotos e ao transbordamento do colector unitário, de forma a mitigar e tratar ainda mais os odores provenientes do funcionamento da bombagem da estação elevatória. As instalações em questão não são uma estação de tratamento de águas residuais. O Governo da RAEM mantém uma atitude aberta em relação ao projecto em causa. Neste âmbito, a DSPA realizou anteriormente uma sessão de apresentação para explicar as razões da construção dessas instalações e as respectivas funcionalidades, tendo na ocasião promovido diálogo com os residentes, sendo que as opiniões apresentadas por diversos sectores serão objecto de análise. Actualmente, a construção do projecto encontra-se suspensa, e, no futuro, irá continuar a manter a comunicação com todos os sectores da sociedade.

O Director dos Serviços de
Protecção Ambiental,
Ip Kuong Lam
2 de Julho de 2025